

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 1695578

Termometr bezprzewodowy TFA Dostmann 30.3064.01, od 0 do 50 °C

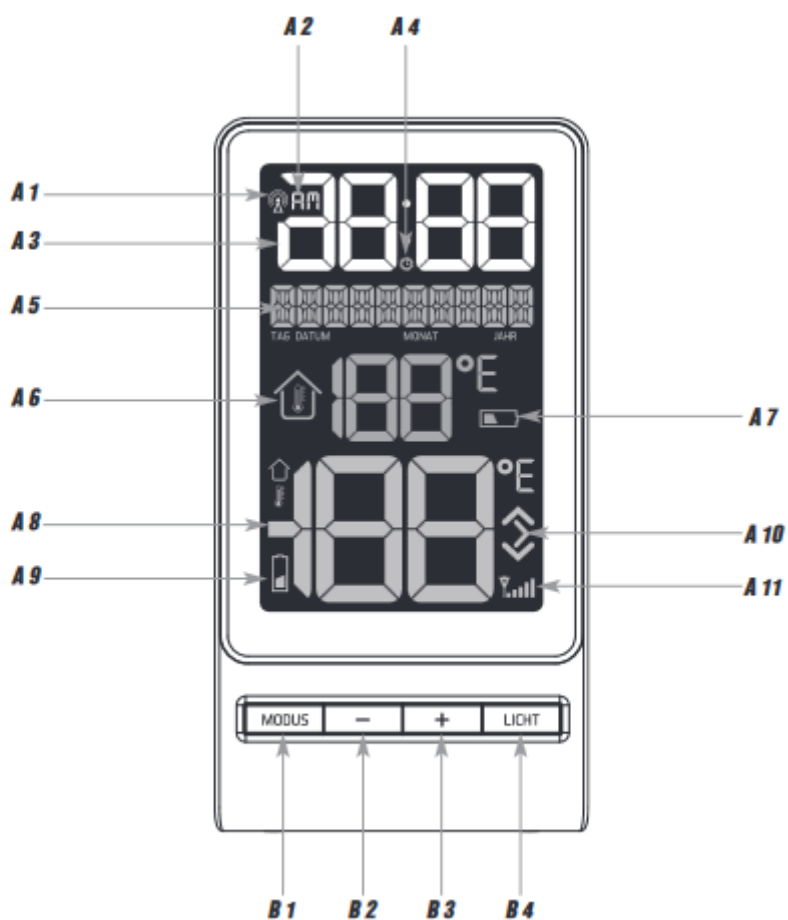


*Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso*

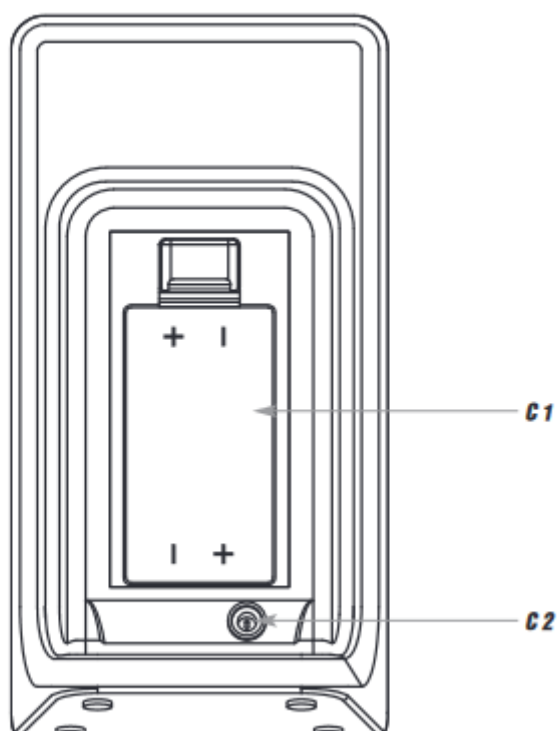


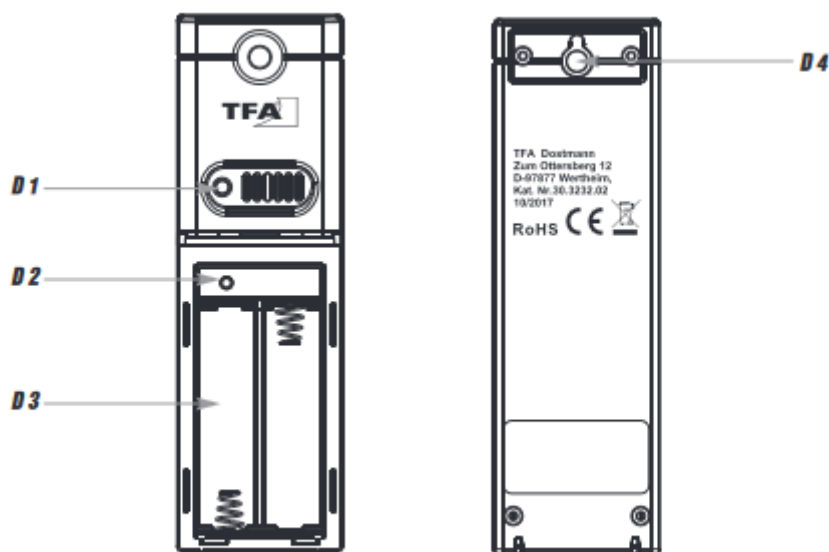
Kat. Nr. 30.3064





2





Dziękujemy za wybranie tego instrumentu firmy TFA.

1. Przed użyciem tego produktu

- Upewnij się, że dokładnie przeczytałeś instrukcję obsługi. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi zapobiegnie uszkodzeniu instrumentu i utracie ustawowych praw wynikających z wad spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Podobnie nie ponosimy odpowiedzialności za błędne odczyty ani za konsekwencje z nich wynikające.
- Proszę zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!
- Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

2. Zawartość dostawy

- Bezprzewodowy termometr (stacja bazowa)
- Nadajnik zewnętrzny nr kat. 30.3232.02
- Zasilacz
- Instrukcja użytkowania

3. Zakres zastosowań i wszystkie zalety Twojego nowego instrumentu w skrócie

- Kolorowy wyświetlacz z dwoma poziomami jasności
- Zegar sterowany radiowo z datą i dniem tygodnia zapisanymi pełnymi literami (niemiecki/angielski)
- Temperatura zewnętrzna przez bezprzewodowy nadajnik zewnętrzny (maks. 100 m)

- Wskazanie temperatury wewnętrznej
- Strzałka trendu
- Wartości maksymalne i minimalne

4. Dla twojego bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zakresu zastosowań opisanego powyżej.
- Należy go używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nieautoryzowane naprawy, przeróbki lub zmiany w produkcie są zabronione.



Ostrożność!

Ryzyko porażenia prądem!

- Podłącz stację bazową wyłącznie do gniazdka sieciowego zainstalowanego zgodnie z przepisami bezpieczeństwa elektrycznego iz napięciem sieciowym 230V! Gniazdko sieciowe musi znajdować się w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.
- Stacja bazowa i zasilacz nie mogą mieć kontaktu z wodą ani wilgocią. Nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia, jeśli obudowa lub zasilacz są uszkodzone.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem osób (w tym dzieci), które nie są w stanie w pełni docenić potencjalnego ryzyka związanego z obchodzeniem się z urządzeniami elektrycznymi.
- Natychmiast odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli wystąpi jakakolwiek usterka lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza.
- Najpierw podłącz przewód do stacji bazowej, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka trzymając za kabel.
- Poprowadź kabel zasilający tak, aby nie stykał się z ostrymi lub gorącymi przedmiotami.



Ostrożność!

Ryzyko zranienia:

- Przechowuj te urządzenia i baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają szkodliwe kwasy i mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i śmierć w ciągu dwóch godzin. Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób uwięziona w ciele, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować ponownie. Ryzyko wybuchu!
- Niskie baterie należy jak najszybciej wymienić, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami. Nigdy nie używaj kombinacji starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.

- Podczas pracy z wyciekającymi bateriami należy nosić rękawice i okulary ochronne odporne na chemikalia.

**Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa produktu!**

- Nie wystawiaj urządzeń na ekstremalne temperatury, wibracje lub wstrząsy.
- Nadajnik zewnętrzny jest bryzgoszczelny, ale nie jest wodoszczelny. W przypadku umieszczenia nadajnika na zewnątrz należy wybrać zacienione i suche miejsce.

5. Elementy**5.1 Stacja bazowa (odbiornik)****A: Wyświetlacz (rys. 1):**

A 1: Symbol odbioru DCF

A 2: AM/PM

A 3: Czas

A 4: Symbol czasu letniego

A 5: Dzień tygodnia/data

A 6: Temperatura wewnętrzna

A 7: Symbol baterii dla stacji bazowej

A 8: Temperatura zewnętrzna

A 9: Symbol baterii dla nadajnika

A 10: Strzałka trendu

B: Przyciski (rys. 2):

B 1: Przycisk MODE (trybu)

B 2: Przycisk -

B 3: Przycisk +

B 4: Przycisk LIGHT (podświetlenia)

C: Obudowa (rys. 2):

C 1: Komora baterii

C 2: Gniazdo zasilacza

5.2 Nadajnik (Rys. 3):

D 1: Lampka sygnalizacyjna LED

D 2: przycisk TX

D 3: Komora baterii

D 4: Otwór montażowy

6. Pierwsze kroki

6.1 Wkładanie baterii

- Umieść instrumenty na stole w odległości około 1,5 metra od siebie. Unikaj zbliżania się do możliwych źródeł zakłóceń, takich jak urządzenia elektroniczne i sprzęt radiowy.
- Usuń folię ochronną z wyświetlacza stacji bazowej.
- Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda urządzenia i podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego. Ważny! Upewnij się, że twój napięcie w gospodarstwie domowym nie przekracza 240 V! W przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.
- Urządzenie ostrzeże Cię sygnałem dźwiękowym i przez krótką chwilę zostaną wyświetlone wszystkie segmenty.
- Otwórz komorę baterii nadajnika zewnętrznego.
- Włóż dwie nowe baterie AA 1,5 V, zachowując biegunowość zgodnie z ilustracją.
- Ponownie zamknij komorę baterii.

6.2 Odbiór nadajnika zewnętrznego

- Po włożeniu baterii nadajnik automatycznie prześle temperaturę. Symbol odbioru będzie migał na wyświetlaczu stacji bazowej.
- Jeśli odbiór temperatury zewnętrznej nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się „- -”. Sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy nie ma źródła zakłóceń.
- Inicjalizację można również rozpocząć ręcznie. Przytrzymaj przycisk – na stacji bazowej przez trzy sekundy.
- Na wyświetlaczu pojawia się „- -”, a na wyświetlaczu miga symbol odbioru. Stacja bazowa ponownie zeskanuje temperaturę zewnętrzną.
- Naciśnij przycisk TX w komorze baterii nadajnika.

6.3 Odbiór sygnału częstotliwości DCF

- Naciśnij przycisk. Zegar przeskanuje teraz sygnał częstotliwości DCF i symbol DCF zacznie migać.
- Gdy kod czasowy zostanie pomyślnie odebrany po 3-10 minutach, czas sterowany radiowo i symbol DCF będą stale pokazywane na wyświetlaczu.
- Odbiór DCF odbywa się zawsze o godzinie 2:00, 3:00, 4:00 i 5:00 rano. Jeśli odbiór nie powiedzie się w pełni o godzinie 5:00, następną próbę odbioru DCF nastąpi o godzinie 7:00.
- Istnieją trzy różne stany odbioru:



miga – odbiór aktywny

solidny – odbiór jest bardzo dobry

brak symbolu – brak odbioru DCF

- Jeśli zegar nie może wykryć sygnału DCF (np. z powodu zakłóceń, odległości transmisji itp.), czas można ustawić ręcznie.
- Zegar będzie wtedy działał jak normalny zegar kwarcowy. (patrz: Ustawienia ręczne).

6.4 Odbiór czasu sterowany radiowo

Podstawą czasu sterowanego radiowo jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt z siedzibą w Brunshwiku (Brunszwik) w Niemczech. Ma odchylenie czasowe mniejsze niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu za pośrednictwem sygnału częstotliwości DCF-77 (77,5 kHz) i ma zasięg około 1500 km. Twój zegar radiowy odbiera sygnał, konwertuje go i zawsze pokazuje dokładny czas. Zmiana czasu na letni (czas letni/zimowy) jest automatyczna. Podczas czasu letniego na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest symbol DST. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. Normalnie nie powinno być problemów z odbiorem w promieniu 1500 km wokół Frankfurtu. Dlatego należy zwrócić uwagę na następujące kroki:

- Zalecana odległość od wszelkich źródeł zakłóceń, takich jak ekrany komputerów czy telewizory, to co najmniej 1,5 - 2 metry.
- W ścianach betonowych (zbrojonych stalą), takich jak piwnice, odbierany sygnał jest naturalnie osłabiany. W skrajnych przypadkach należy umieścić urządzenie blisko okna, aby poprawić odbiór.
- W nocy zakłócenia atmosferyczne są zwykle mniej dotkliwe i w większości przypadków odbiór jest możliwy. Wystarczy jeden dzienny odbiór, aby odchylenie dokładności nie przekraczało 1 sekundy.

6.5 Wkładanie baterii do stacji bazowej

- Baterie będą działać jako zapasowe źródło zasilania w przypadku awarii zasilania.
- Aby uzyskać stałe podświetlenie i oszczędzać energię baterii, użyj dostarczonego zasilacza.
- Otwórz komorę baterii z tyłu.

- Włóż dwie nowe baterie AA 1,5 V do komory baterii. Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa.
- Ponownie zamknij komorę baterii.

7. Podświetlenie

- Uwaga: Podświetlenie ciągle działa tylko przy użyciu zasilacza.
- Naciśnij jeden raz przycisk LICHT, aby przyciemnić podświetlenie.
- Naciśnij ponownie przycisk LICHT, aby wyłączyć podświetlenie.
- Aby tymczasowo włączyć podświetlenie, naciśnij dowolny przycisk (tylko przy zasilaniu bateryjnym).

8. Działanie

- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień, jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk – lub + w trybie ustawień trybu szybkiego.
- Za pomocą przycisku MODUS można przełączać między dniem tygodnia a datą w trybie normalnym.

8.1 Ustawienia ręczne

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODUS w trybie normalnym przez trzy sekundy, aby wejść w tryb ustawień.
- Na wyświetlaczu miga komunikat NIEMIECKI (domyślnie).
- Ustaw żądany język (NIEMIECKI lub ANGIELSKI) za pomocą przycisku – lub +.
- Jeśli wybierzesz język angielski, wyświetlacz będzie teraz wyświetlany w języku angielskim.
- Naciśnij ponownie przycisk MODUS, aby dokonać ustawień w następującej kolejności: dźwięk przycisków (BEEP ON - domyślnie), odbiór DCF (RCC ON - domyślnie), strefa czasowa (DCF 0H - domyślnie), system 12- lub 24-godzinny (TIME 24H - domyślnie), godziny, minuty, rok, miesiąc, datę i jednostkę temperatury (TEMP °C - domyślnie). Naciśnij przycisk – lub +, aby go dostosować.
- Zatwierdź ustawienie przyciskiem MODUS.
- Po pomyślnym odebraniu sygnału czasu DCF i aktywowaniu odbioru DCF, ręcznie ustawiony czas zostanie nadpisany.

8.1.1 Odbiór DCF

- Domyślnie odbiór DCF jest włączony (RCC ON) i po udanym odbiorze sygnału DCF nie jest konieczna ręczna regulacja.
- Naciśnij przycisk – lub +, jeśli chcesz wyłączyć odbiór DCF (RCC OFF).
- Zatwierdź ustawienie przyciskiem MODUS.

8.1.2 Ustawienie strefy czasowej

- W trybie ustawień naciśnij przycisk – lub +, aby dokonać korekty strefy czasowej (-12/+12).
- Korekta strefy czasowej jest wymagana w krajach, w których można odbierać sygnał DCF, ale strefa czasowa różni się od czasu DCF (np. +1=jedna godzina plus).
- Zatwierdź ustawienie przyciskiem MODUS.

8.1.3 Ustawienie systemu 24- lub 12-godzinnego

- W trybie ustawień można wybrać system 12- lub 24-godzinny.
- Naciśnij przycisk – lub +.
- W systemie 12-godzinnym na wyświetlaczu pojawia się AM (przed południem) lub PM (po południu).
- Zatwierdź ustawienie przyciskiem MODUS.

8.1.4 Ustawienie jednostek temperatury

- W trybie ustawień można zmieniać jednostki temperatury między °C (Celsjuszem) a °F (Fahrenheitem).
- Naciśnij przycisk – lub +.
- Zatwierdź ustawienie przyciskiem MODUS.

9. Funkcja maksimum/minimum

- Naciśnij przycisk + w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu pojawiają się napisy ZEWNĘTRZNY i HI.
- Wyświetlana jest najwyższa temperatura zewnętrzna od ostatniego resetu.
- Ponownie naciśnij przycisk +.
- Na wyświetlaczu pojawiają się napisy ZEWNĘTRZNY i LO.
- Wyświetlana jest najniższa temperatura zewnętrzna od ostatniego resetu.
- Ponownie naciśnij przycisk +.
- Na wyświetlaczu pojawiają się napisy INDOOR i HI.
- Wyświetlana jest najwyższa temperatura wewnętrzna od ostatniego resetu.
- Ponownie naciśnij przycisk +.
- Na wyświetlaczu pojawiają się napisy INDOOR i LO.

- Wyświetlana jest najniższa temperatura wewnętrzna od ostatniego resetu.
- Naciśnij ponownie przycisk +, aby powrócić do normalnego trybu.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu MAX/MIN, jeśli przez dłuższy czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

9.1 Reset do aktualnej temperatury

- Istnieje automatyczne codzienne resetowanie maksymalnej i minimalnej temperatury (północ 00:00).
- Aby ręcznie skasować zarejestrowane maksymalne lub minimalne odczyty, naciśnij i przytrzymaj przycisk + przez dwie sekundy, gdy wyświetlane są wartości maksymalne lub minimalne.

10. Wskaźnik trendu

- Strzałka trendu na wyświetlaczu wskazuje, czy wartości temperatury rosną, są stabilne, czy maleją

11. Umieszczenie i montaż stacji bazowej i nadajnika

- Umieść stację bazową w dowolnym pomieszczeniu w domu. Upewnij się, że unikasz bliskości wszelkich źródeł zakłóceń, takich jak ekrany komputerów, telewizory lub solidne metalowe przedmioty.
- Nadajnik może być montowany na ścianie (otwór montażowy z tyłu). W przypadku umieszczenia nadajnika na zewnątrz należy wybrać zacienione i suche miejsce. Bezpośrednie światło słoneczne może powodować nieprawidłowe pomiary, a ciągła wilgoć niepotrzebnie uszkadza elementy elektroniczne.
- Po wybraniu pożądanej lokalizacji należy sprawdzić, czy możliwa jest transmisja z nadajnika do stacji bazowej (zasięg transmisji do 100m na terenach otwartych). W przypadku ścian litych, zwłaszcza z elementami metalowymi, zasięg transmisji może być znacznie zmniejszony.
- W razie potrzeby wybierz inną pozycję dla nadajnika i/lub stacji bazowej.

12. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenia miękką wilgotną ściereczką. Nie używać rozpuszczalników ani środków do szorowania.
- Wyjmij baterie, jeśli nie używasz urządzeń przez dłuższy czas.
- Przechowuj urządzenia w suchym miejscu.

12.1 Wymiana baterii

- Wymień baterie nadajnika zewnętrznego, gdy na wyświetlaczu temperatury zewnętrznej pojawi się symbol baterii.

- Wymień baterie stacji bazowej, gdy na wyświetlaczu temperatury wewnętrznej pojawi się symbol baterii.
- Uwaga: Po wymianie baterii należy przywrócić kontakt między nadajnikiem zewnętrznym a stacją bazową – dlatego zawsze należy ponownie uruchomić oba urządzenia lub rozpocząć ręczne wyszukiwanie nadajnika.

13. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak wskazań na stacji bazowej	<ul style="list-style-type: none"> → Praca z zasilaczem: → Podłącz stację bazową do zasilacza → Naciśnij przycisk LICHT, aby włączyć podświetlenie → Sprawdź zasilacz <p>Zasilanie bateryjne</p> <ul style="list-style-type: none"> → Upewnij się, że polaryzacja baterii jest prawidłowa → Naciśnij dowolny przycisk, aby na krótko włączyć podświetlenie → Wymień baterie
Brak obioru odbiornika wskazuje „—„	<ul style="list-style-type: none"> → Nie zainstalowano nadajnika zewnętrznego → Sprawdź baterie nadajnika zewnętrznego (nie używaj akumulatorów!) → Ręczne wyszukiwanie nadajnika (zgodnie z instrukcją) → Uruchom ponownie nadajnik zewnętrzny i stację bazową zgodnie z instrukcją → Wybierz inne miejsce na nadajnik zewnętrzny i/lub stację bazową → Zmniejsz odległość między nadajnikiem zewnętrznym a stacją bazową → Sprawdź, czy nie ma źródła zakłóceń.
Błędne wskazania	<ul style="list-style-type: none"> → Zasilanie bateryjne: Wymień baterie

14. Utylizacja odpadów

Ten produkt został wyprodukowany przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać. Nigdy nie wyrzucaj zużytych baterii i akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zabrania ich do sklepu detalicznego lub do odpowiedniego miejsca zbiórki, w zależności od przepisów krajowych lub lokalnych, w celu ochrony środowiska.

Symbole zawartych metali ciężkich to:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Ten produkt jest oznakowany zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Proszę nie wyrzucać tego produktu wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Jako konsument jesteś zobowiązany do oddania zużytych urządzeń do wyznaczonego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, aby zapewnić utylizację zgodną z zasadami ochrony środowiska.



15. Specyfikacje

Stacja bazowa

Zakres pomiarowy Temperatura wewnętrzna.....	0 °C... +50 °C / 32 °F...122 °F
Pobór mocy.....	2 x 1,5 V AA (baterie nie są dołączone)
Zasilacz	230 V AC / 5,0 V DC (w zestawie)
Wymiary obudowy.....	83 x 55 x 152 mm
Waga.....	161 g (tylko urządzenie)

Nadajnik zewnętrzny**Skala pomiarowa**

Temperatura zewnętrzna	-40°C...+60°C (-40°F...140°F)
Zasięg.....	maks. 100 m (otwarty teren)
Częstotliwość nadawania.....	433 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej.....	< 10mW
Pobór mocy.....	2 baterie 1,5 V AA (brak w zestawie)
Wymiary obudowy.....	40 x 21 x 130 mm
Waga.....	47 g (tylko urządzenie)

Informacje dotyczące utylizacji**a) Produkt**

Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>